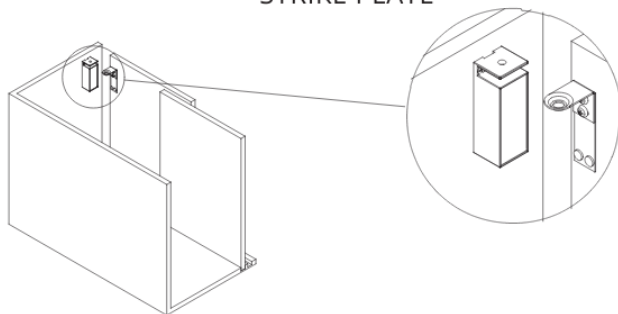
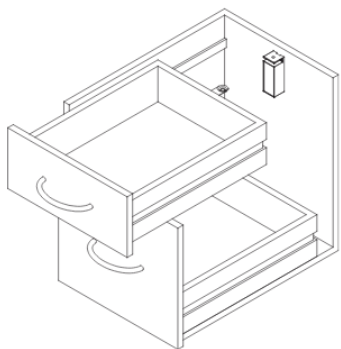
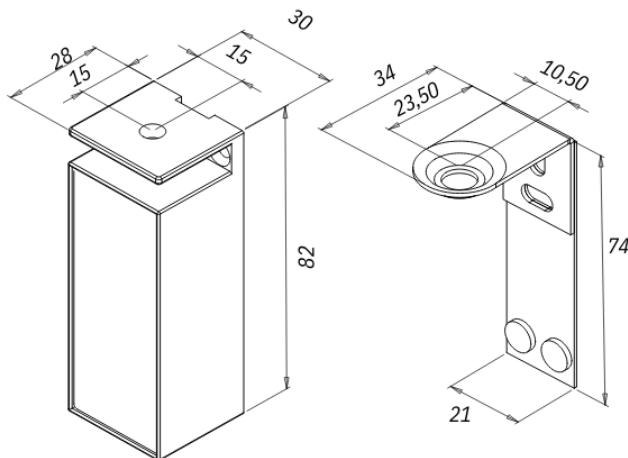


MONTAŻ
APPLICATIONS
MONTAGE



WYMIARY / DIMENSIONS / DIMENSIONS



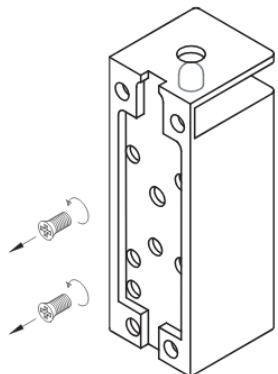
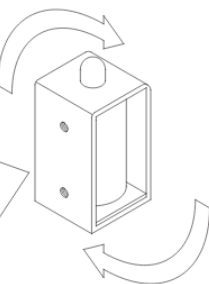
TENSION D'ALIMENTATION	POWER SUPPLY VOLTAGE	ZASILANIE
12 VDC / 24 VDC		
CONSOMMATION	CONSUMPTION	POBÓR PRĄDU
300 mA / 150 mA		
CONTACTS DE SIGNALISATION	DUAL MONITORING CONTACTS	STYKI MONITORUJĄCE
OUVERT / FERME Reed switch VERROUILLE/ DEVERROUILLE Micro-switch	OPEN / CLOSED Reed switch LOCKED/ UNLOCKED Micro-switch	DRZWI OTWARTE/ZAMKNIĘTE Czujnik Reed Zablokowane/odblokowane Micro-switch
FONCTIONNEMENT	OPERATING	TRYB PRACY
sélectionnable à émission / à rupture	selectable fail secure / fail safe	emisja/przerwanie
FORCE DE RETENUE	HOLDING FORCE	SIŁA TRZYMANIA
200 DaN		
INDICE DE PROTECTION	PROTECTION INDEX	STOPIEŃ OCHRONY
IP 42		
POIDS	WEIGHT	WAGA
0,2 KG		

FR ASSEMBLAGE

EN

ASSEMBLY

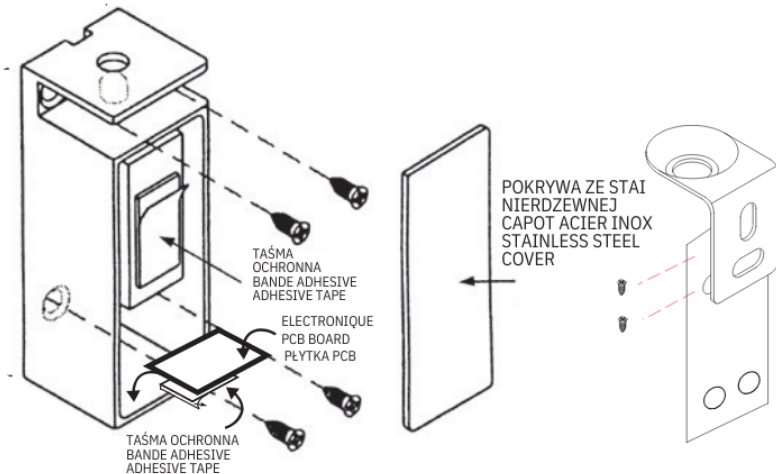
1. OTER LES 2 VIS RETENANT LA BOBINE
2. COMMUTER EN MODE «EMISSION» OU «RUPTURE» (voir schémas ci-dessous)
3. REMONTER LA BOBINE - REVISSER
4. FIXER L'ELECTRONIQUE SUR LE FOND DU BOITIER EN LA COLLANT AVEC L'ADHESIF DOUBLE FACE, APRES AVOIR OTE LA BANDE PROTECTRICE
5. SORTIR LES CABLES DE RACCORDEMENT PAR LES ORIFICES SITUES A L'ARRIERE DU BOITIER (voir schéma ci-contre)
6. MONTER LE CEB200 - LE FIXER AVEC LES 4 VIS DE FIXATION
7. RETIRER LA BANDE PROTECTRICE DE L'ADHESIF DOUBLE FACE FIXE SUR LA BOBINE ET COLLER LE CAPOT EN ACIER INOXYDABLE CONTRE LA BOBINE



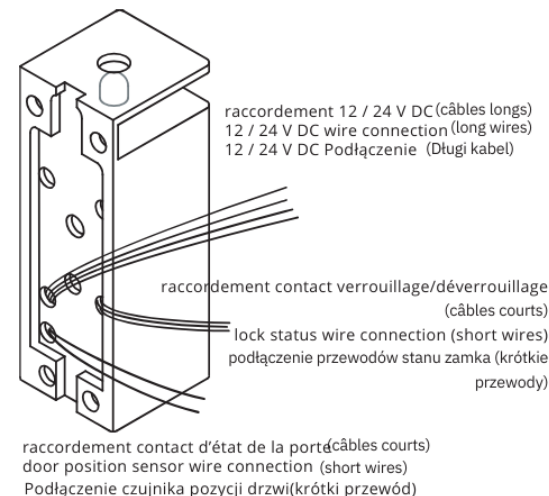
PL

MONTAŻ

1. UNSCREW THE 2 SOLENOID FIXING SCREWS - EXTRACT SOLENOID
2. SWITCH TO DESIRED MODE «FAIL SECURE» OR «FAIL SAFE» (see detail below)
3. RE-INSERT SOLENOID AND TIGHTEN THE 2 SCREWS
4. PULL OUT DOUBLE SIDE TAPE ATTACHED TO THE PC BOARD AND STICK THE PC BOARD ON THE BOTTOM OF THE CASE
5. PULL OUT CONNECTING WIRES THROUGH THE HOLES FORESEEN
6. MOUNT THE CEB200 BY MEANS OF THE 4 FIXING SCREWS
7. PULL OUT PROTECTIVE ADHESIVE STRIP FROM DOUBLE SIDE TAPE ATTACHED TO THE SOLENOID AND STICK STAINLESS STEEL COVER

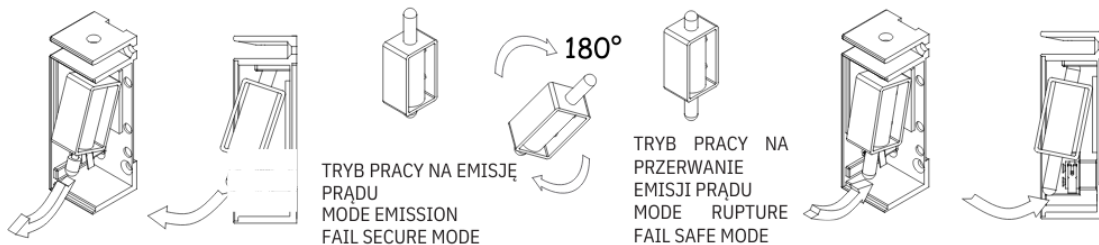


- ODKRĘĆ 2 ŚRUBY MOCUJĄCE CEWKĘ - WYJMIJ CEWKĘ
- USTAW POŻĄDANY TRYB „EMISJA” LUB „PRZERWANIE PRĄDU” (szczegóły poniżej)
- WŁÓŻ Z POWROTEM CEWKĘ I DOKRĘĆ 2 ŚRUBY
- ODKLEJ DWUSTRONNĄ TAŚMĘ PRZYKLEJONĄ DO PŁYTKI PCB I PRZYMOCUJ PŁYTKĘ PCB DO DNA OBUDOWY
- PRZECIĄGNIJ PRZEWODY PRZEZ PRZEWIDZIANE OTWORY
- PRZYMOCUJ CEB200 ZA POMOCĄ 4 ŚRUB MOCUJĄCYCH
- ODKLEJ OCHRONNĄ TAŚMĘ Z DWUSTRONNEJ TAŚMY NA PŁYTCĘ



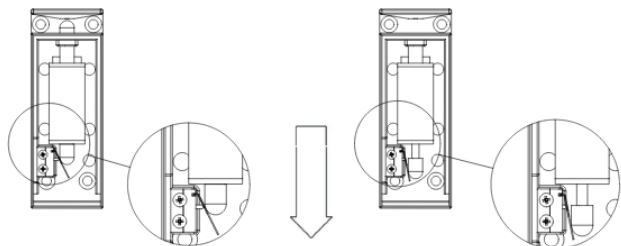
à émission ou à rupture (par retournement de la bobine) selectable fail secure / fail safe (by reversing solenoid direction)
tryb pracy na emisję/przerwanie prądu (przez odwrócenie kierunku cewki)

MODE DE FONCTIONNEMENT OPERATION MODE
TRYB DZIAŁANIA



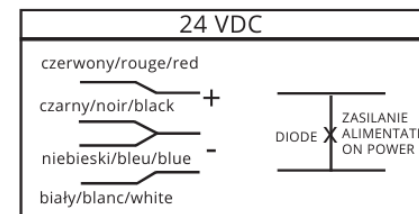
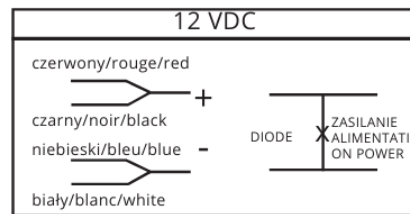
TRYB PRACY NA EMISJĘ PRĄDU
MODE EMISSION
FAIL SECURE MODE

TRYB PRACY NA PRZERWANIE EMISJI PRĄDU
MODE RUPTURE
FAIL SAFE MODE



PODŁĄCZENIE • RACCORDEMENT • WIRING

12/24 VDC : utiliser les câbles LONGS - use the LONG wires - użyj DŁUGICH kabli



CONTACTS DE SIGNALISATION : utiliser les câbles COURTS
DUAL MONITORING CONTACTS: use the SHORT wires
STYKI MONITORUJĄCE: użyj KRÓTKICH przewodów

